YIGDAL ...

יָגְדַל אֱלֹהִים חַי וִישִׁתַבַּח,

Yig-dal' E-lo-him' chai <u>ve</u>-yish-ta-bach', will be great G-d living <u>and</u> will be praised

. נִמְצָא וְאֵין עֵת אֱל מְצִיאוּתוֹ

nim-tza' \underline{ve} -ein' et el \underline{me} -tzi-u-t \underline{o} '. He exists \underline{and} there is no time to existence \underline{His}

, אָחָד וִאֵין יָחִיד כִּיִחוּדוֹ

E-chad' <u>ve</u>-ein' <u>ya-chid' <u>ke</u>-yi-chu-d<u>o'</u>, One <u>and</u> there is no one-ness <u>like</u> one-ness <u>His</u></u>

. נֶעְלָם וְגַם אֵין סוֹף לְאַחְדּוּתוֹ.

Ne-e-lam' <u>ve</u>-gam' ein sof <u>le</u>-ach-du-t<u>o</u>'. hidden, unknown <u>and</u> also there is no end <u>to</u> one-ness <u>His</u>

, אַין לוֹ דִּמוּת הַגוּף וְאֵינוֹ גוּף,

Ein lo de-mut' \underline{ha} -guf' \underline{ve} -ei-no' guf, there is no image, likeness of \underline{the} body \underline{and} there is not \underline{to} him \underline{a} body

. לא נַעֲרֹדָ אֵלָיו קְדָשָׁתוֹ

lo na-a-roch' e-lav' ke-du-sha-<u>to</u>'.
not is estimated, is valued for Him holiness <u>His</u> (cannot be assessed)

ַקַדְמוֹן לְכָל דָבָר אֲשֶׁר נִבְרָא,

kad-mon' \underline{le} -chol' da-var' a-sher' niv-ra', ancient \underline{by} every thing which was created

ָראשוון וְאֵין רֵאשִׁית לְרֵאשִׁיתוֹ.

ri-shon' \underline{ve} -ein' re-shit' \underline{le} -re-shi-t \underline{o} '. first, superior \underline{and} there is no beginning \underline{for} beginning \underline{His}

, הַנּוֹ אָדוֹן עוֹלָם וְכֵל נוֹצֵר

Hi-no' a-don' o-lam', <u>ve</u>-chol' no-tzar', behold <u>Him</u> L-rd of universe, eternity <u>and</u> every creature (root y-tz-r)

יוֹרֶה גְדֶלֶתוֹ וּמֵלְכוּתוֹ.

Yo-reh' ge-du-la-<u>to' u</u>-mal-chu-t<u>o</u>'. will see greatness <u>His</u> <u>and Kingship His</u>

1

, שַׁפַע נִבוּאַתוֹ נִתַנוֹ

She'-fa ne-vu-a-to' ne-ta-no', abundance of prophecy <u>His</u> He gave <u>it,m</u>.

אַל אַנִשֵי סִגַלָּתוֹ וְתִפָּאַרְתּוֹ.

el an-shei' se-gu-la-<u>to'</u> <u>ve</u>-tif-ar-<u>to'</u>.
to people of treasure, possession <u>His</u> <u>and glory His</u>

, לא קָם בְּיִשִׂרָאֵל כִּמשֵׁה עוֹד

Lo kam <u>be</u>-yis-ra-el' <u>ke</u>-mo-sheh' od, not arose <u>in</u> Israel <u>like</u> Mosheh more,yet, still

נָבִיא וּמַבִּיט אָת תִּמוּנָתוֹ.

na-vi' \underline{u} -ma-bit' et te-mu-na- \underline{to} '. a prophet \underline{and} (one who) looks at (d.o.) image \underline{His}

תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לִעַמּוֹ אֵל,

To-ra<u>t</u>' e-met' na-tan' <u>le</u>-a-m<u>o</u>' El, Torah <u>of</u> truth He gave <u>to people His</u> G-d

עַל יַד נִבִיאוֹ נֵאֱמַן בֵּיתוֹ.

al yad ne-vi-o' ne-e-man' bei-to'. by hand of prophet <u>His</u> faithful, trustworthy (of) house <u>His</u>

ּ, אַל יַחֲלִיף הָאֵל וְלֹא יָמִיר

Lo ya-cha-lif' <u>ha</u>-el' <u>ve</u>-lo ya-mir' da-t<u>o</u>', not He will change <u>the</u> G-d <u>and</u> not He will convert, exchange decree, law <u>His</u>

לעוֹלַמִים לְזוּלַתוֹ.

<u>le</u>-o-la-mim' <u>le</u>-zu-la-t<u>o</u>'.

to eternities for (anything) except His

צוֹפֵה וִיוֹדֵעַ סִתְרֵינוּ,

tzo-feh' <u>ve</u>-yo-de'-a <u>se-ta-rei'-nu</u> He watches <u>and</u> He knows <u>secrets our</u>

מַבִּיט לְסוֹף דָבָר בִּקַדְמָתוֹ.

ma-bit le-sof' da-var' be-kad-ma-<u>to</u>'. He looks at end of a thing in beginning its,*m*.

תַּמֶד Go-mel' <u>le</u>-ish' che'-sed ke-mif-a-lo', He pays kind, merciful like work his <u>to</u> a man רַע נותן no-ten' le-ra-sha' ke-rish-a-to'. ra like wickedness his He gives to wicked sinner bad , לָקֵץ יָמִין מִשִׁיחַנוּ Yish-lach' le-ketz' me-shi-che'-nu, ya-min' He will send at end of Moshiach our days ישועתו. ביץ מחכי לפדות lif-dot me-cha-kei' ketz ye-shu-a-to'. to redeem (ones who) are waiting for end of salvation His chas-do', me-tim' ye-chai-yeh' el be-rov' the dead will bring to life G-d <u>in</u> abundant loving kindness, mercy His עַד ברוּדְ Ba-ruch' a-dei' ad shem te-hi-la-to'. blessed even to eternity name glorious His